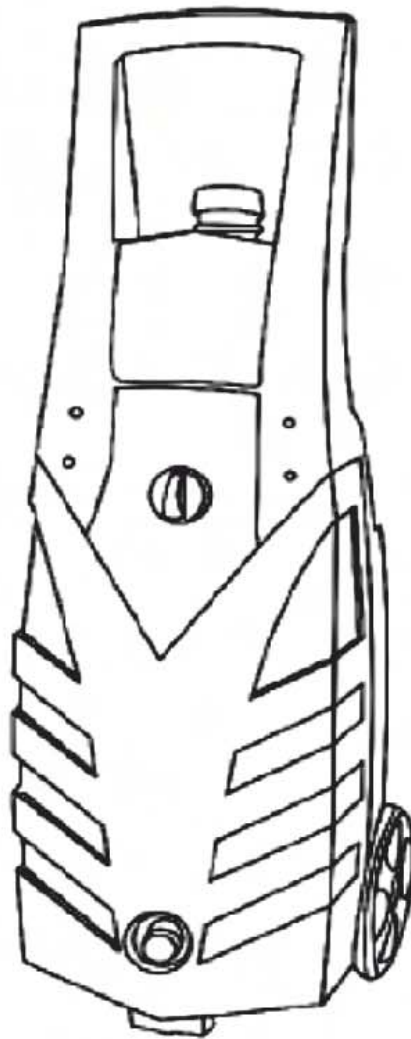




**technic**®

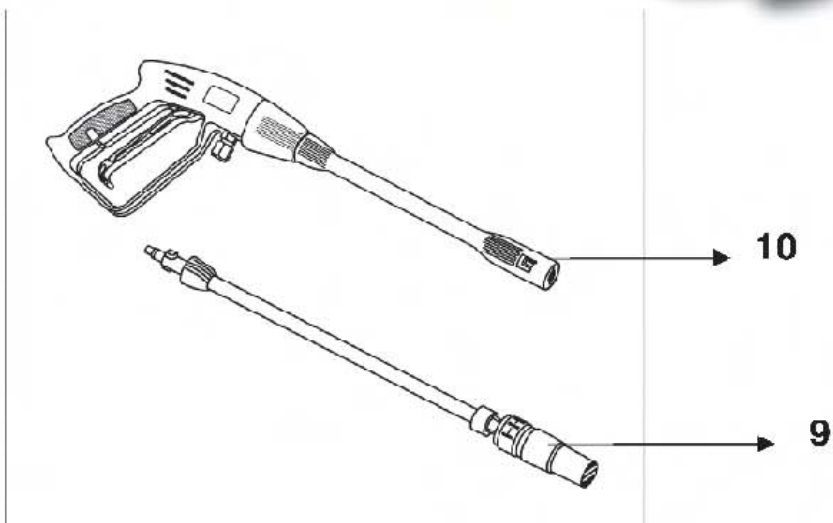
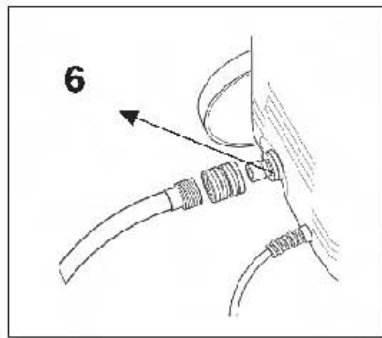
**NHP1851-140NT**

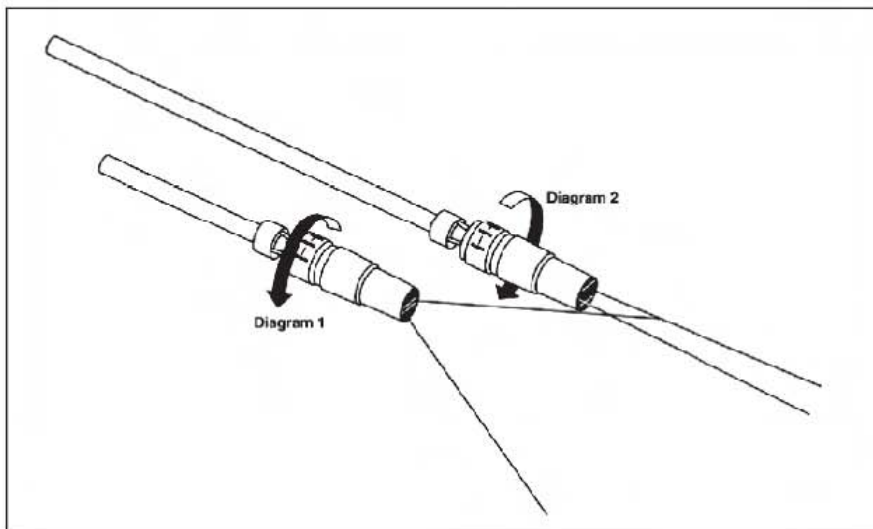
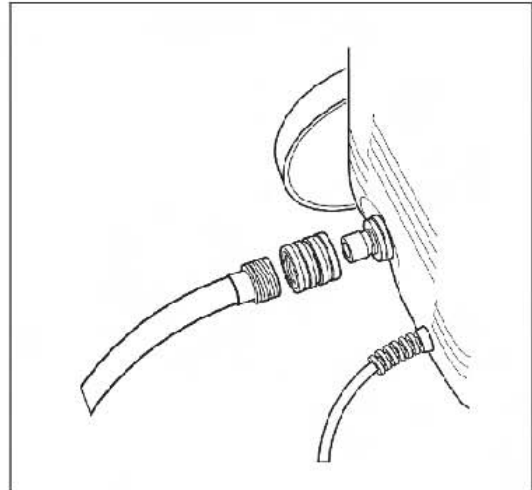
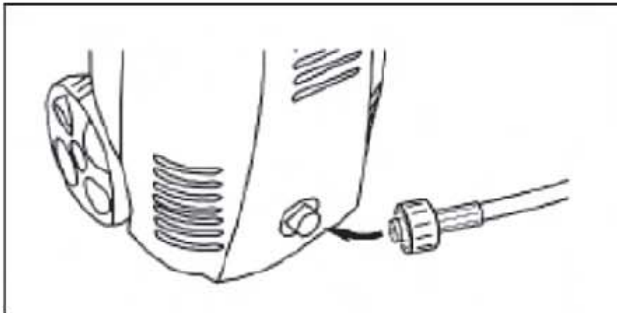
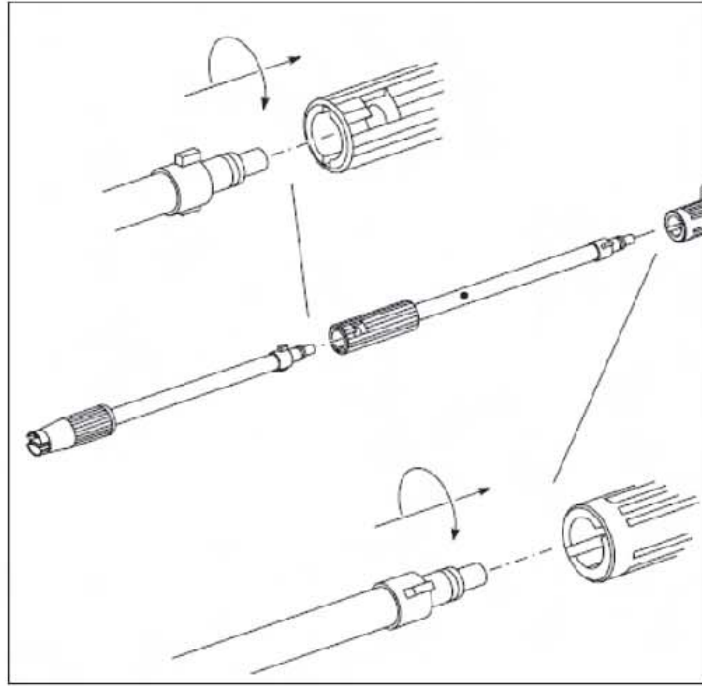


FR NETTOYEUR HAUTE-PRESSION  
NL HOGEDRUKREINIGER  
GB HIGH-PRESSURE CLEANER



2010





**FIGURE A**

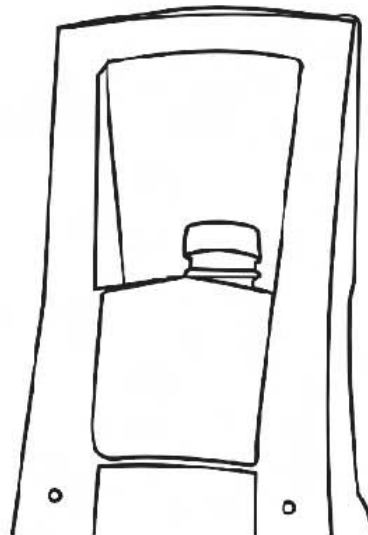


**Low pressure setting**



**High pressure setting**

**FIGURE B**



**USING DETERGENTS**

## NETTOYEUR À HAUTE PRESSION


### MISE EN GARDE

Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors d'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité fournies ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
---	---

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES NETTOYEURS À HAUTE PRESSION

Les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non formées.


Attention ! A la mise en marche de la machine, il se produit un effet de retour dû à la force de sortie de l'eau.


N'utilisez jamais la machine à proximité des personnes, sauf si elles portent des vêtements de protection.

Ne dirigez jamais le jet d'eau vers vous ou vers d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.

Ne dirigez jamais le jet d'eau vers la machine proprement dite. Ne dirigez jamais le jet d'eau sur des câbles ou des sources électriques en raison du risque de choc électrique.

Si vous utilisez un câble prolongateur, il doit avoir une structure étanche.

	Mise en garde : des câbles prolongateurs non appropriés peuvent être dangereux !
---	--


	Mise en garde : tuyaux à haute pression, raccords etc. sont importants pour la sécurité de la machine. Employez uniquement des tuyaux à haute pression, raccords etc. recommandés par le fabricant.
---	---

Tant que le système se trouve sous pression, gardez le tuyau à haute pression fixé à la machine. Il est dangereux de débrancher le tuyau à haute pression alors que le système se trouve sous pression.

N'utilisez ni acides ni liquides inflammables dans la machine. Employez uniquement des produits de nettoyage dont le pH est de 6-8.

N'utilisez pas la machine si le conduit de raccordement, les dispositifs de sûreté ou autres composants importants sont endommagés.  
Employez uniquement les pièces de rechange du fabricant ou approuvées par le fabricant.  
Avant de procéder à l'entretien, retirez toujours la fiche de la prise de courant.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
---	--

Raccordez la machine de préférence à un groupe électrique protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum.


### DESCRIPTION

Votre nettoyeur à haute pression a été conçu pour le nettoyage à l'extérieur de matériaux en pierre, bois, métal et plastique.

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Roules
- 3 Tuyau à haute pression
- 4 Écrou de serrage
- 5 Raccord du tuyau à haute pression
- 6 Raccord pour arrivée d'eau
- 7 Poignée
- 8 Bouchon de remplissage
- 9 Gicleur
- 10 Lance
- 11 Poignée-pistolet
- 12 Détente
- 13 Cran de sûreté

### Montage de la lance

Emboîtez les deux éléments de la lance (10) en tournant la baïonnette sur le gicleur du joint du pistolet.

	Avant de monter ou de retirer la lance, retirez toujours d'abord la fiche de la prise de courant.
---	---

### Raccordement du tuyau à haute pression

Vissez l'écrou de serrage à une extrémité du tuyau à haute pression sur le raccord de la lance.

Vissez l'écrou de serrage (4) à l'autre extrémité du tuyau à haute pression sur le raccord (5) de la machine.

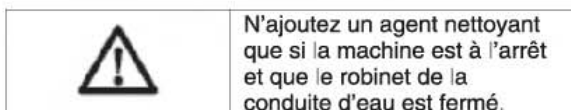
Serrez bien l'écrou de serrage.

### Raccordement à l'arrivée d'eau

Vissez un tuyau d'arrosage branché sur la conduite d'eau directement ou par le biais d'un raccord de réduction sur le raccord (6).

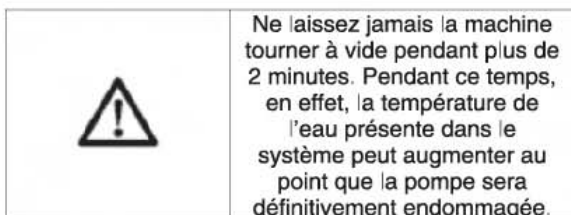
### Ajouter d'agent nettoyant

- \_ Dévissez le bouchon (8) et ajoutez un volume d'agent nettoyant dans le réservoir.
- \_ Remontez le bouchon (8) et vissez-le fermement.



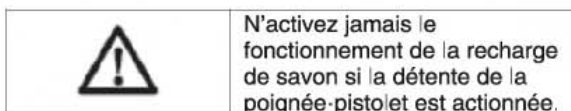
### Instructions d'emploi

- \_ Ouvrez complètement le robinet de la conduite d'eau avant d'allumer la machine.
- \_ Actionnez la détente de la poignée-pistolet jusqu'à ce que l'air présent dans le tuyau s'échappe totalement.
- \_ Dès que l'eau commence à couler du gicleur, relâchez la détente et allumez la machine.
- \_ Saisissez la poignée-pistolet et passez la lance de façon égale sur la surface à nettoyer.
- \_ Orientez le gicleur dans le sens souhaité pour obtenir un résultat optimal du nettoyage. En pratiquant vous apprendrez à déterminer la distance correcte du jet d'eau.
- \_ Fermez le robinet de la conduite d'eau après avoir arrêté la machine.
- \_ Actionnez la détente de la poignée-pistolet jusqu'à ce que la pression du système disparaisse complètement.
- \_ Verrouillez la détente à l'aide du cran de sûreté.



### Mise en marche et arrêt

- \_ Pour mettre la machine en marche, positionnez le bouton marche/arrêt (1) sur 'I'.
- \_ Pour mettre la machine en arrêt, positionnez le bouton marche/arrêt (1) sur 'O'.



### Réglage du jet d'eau

- \_ Tournez le gicleur (9) à gauche pour obtenir un jet en pointe.
- \_ Tournez le gicleur à droite pour obtenir un jet en surface.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- La machine n'exige pas d'entretien particulier.
- \_ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.
  - \_ Si vous n'utilisez pas la machine longtemps (3 mois ou plus), où si elle doit être entreposée dans une zone mal ventilée, avant de la ranger faites aspirer un peu d'antigel par le moteur afin de prévenir le risque de gel et d'oxydation.

### Nettoyage du filtre d'entrée

- Avant d'utiliser la machine, vérifiez le filtre d'entrée et nettoyez-le si nécessaire.
- \_ Vous pouvez enlever le filtre du raccord (6) avec les doigts. Faites attention de ne pas endommager le filtre.
  - \_ Réinstallez le filtre avec les doigts.
  - \_ Vérifiez si le filtre a été placé correctement dans le raccord.

### Nettoyage du gicleur

- Si le jet d'eau diminue ou s'arrête pendant l'utilisation, il faudra nettoyer le gicleur.
- \_ Vérifiez que la machine est à l'arrêt et que le robinet de la conduite d'eau est fermé.
  - \_ Utilisez un objet pointu (une aiguille par exemple) et passez-le dans le gicleur pour déboucher celui-ci.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	1850
Pression de travail Mpa	9.5
Pression de travail max. Mpa	14
Consommation d'eau l/min	6
Pression max. de l'arrivée d'eau Mpa	0.3
Température max. de l'eau °C	5-60

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail conformément à la norme ISO 3744 :

LpA (pression sonore) dB(A)	86
LpW dB(A)	95

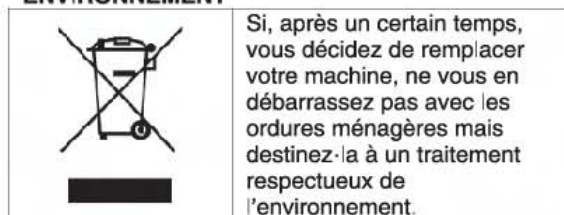
Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération :

< 2,5 m/s<sup>2</sup>

### GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

### ENVIRONNEMENT



## HOGEDRUKREINIGER


### WAARSCHUWING

Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.


In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
---	---

### AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HOGEDRUKREINIGERS

- - Hogedrukreinigers mogen niet gebruikt worden door kinderen of ongetrainde personen.
- - Let op: bij het inschakelen van de machine treedt terugslag op door de kracht van het uittredende water.
- - Gebruik de machine nooit in de buurt van personen, tenzij zij beschermende kleding dragen.
- - Richt de waterstraal nooit op uzelf of andere personen om kleding of schoeisel schoon te maken. Richt de waterstraal nooit op de machine zelf. Richt de waterstraal nooit op elektrische bedrading of bronnen in verband met gevaar voor elektrische schok.
- - Indien u een verlengsnoer gebruikt, moet die een waterdichte constructie hebben.


	Waarschuwing: onjuiste verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn!
---	---

	Waarschuwing: hogedrukslangen, koppelingen, enz. zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik alleen hogedrukslangen, koppelingen, enz. die door de fabrikant worden aangeraden.
---	--

- - Houd de hogedrukslang aan de machine bevestigd zolang het systeem onder druk staat. Het ontkoppelen van de hogedrukslang terwijl het systeem onder druk staat, is gevaarlijk.
- - Gebruik geen zuren of ontvlambare vloeistoffen in de machine. Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen met een pH-waarde van 6-8.
- - Gebruik de machine niet indien de aansluitleiding, beveiligingen of andere

- belangrijke onderdelen zijn beschadigd.
- - Gebruik alleen reserve-onderdelen van de fabrikant of goedgekeurd door de fabrikant.
- - Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	--

- - Sluit de machine bij voorkeur aan op een elektriciteitsgroep beveiligd met een aardlekschakelaar van max. 30 mA.


### BESCHRIJVING

Uw hogedrukreiniger is ontworpen voor het buitenshuis reinigen van stenen, houten, metalen en kunststof materialen.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Wielen
- 3 Hogedrukslang
- 4 Warte!
- 5 Aansluiting hogedrukslang
- 6 Aansluiting voor watertoevoer
- 7 Handgreep
- 8 Vuldop
- 9 Sproeikop
- 10 Lans
- 11 Pistoolgreep
- 12 Trekker
- 13 Veiligheidspal

### Monteren van de lans

- - Verbind de beide delen van de lans (10) door de bajonet op het sproeistuk in de sluiting van het pistoolstuk te draaien.

	Neem voor het monteren of demonteren van de lans altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.
---	--

### Aansluiten van de hogedrukslang

- - Schroef de warte! aan het ene uiteinde van de hogedrukslang op het aansluitpunt op de lans.
- - Schroef de warte! (4) aan het andere uiteinde van de hogedrukslang op de aansluiting (5) op de machine.
- - Draai de wartels goed vast.

### Aansluiten op de watertoevoer

- - Schroef een op de waterleiding aangesloten tuinslang direct of via een verloopnippel op de aansluiting (6).

### Toevoegen van schoonmaakmiddel

- - Draai de dop (8) los en voeg een afgemeten hoeveelheid schoonmaakmiddel aan het reservoir toe.
- - Breng de dop (8) weer aan en draai hem goed vast.



Voeg uitsluitend schoonmaakmiddel toe als de machine is uitgeschakeld en de kraan van de waterleiding is dichtgedraaid.

#### Aanwijzingen voor gebruik

- Draai voordat u de machine inschakelt de kraan van de waterleiding geheel open.
  - Houd de trekker van de pistoolgreep zo lang vast dat alle lucht uit de slang kan ontsnappen.
  - Laat de trekker los zodra het water uit de opening van de sproeikop begint te stromen en schakel de machine in.
  - Hanteer de pistoolgreep en beweeg de lans gelijkmatig langs het te reinigen oppervlak.
  - Houd de sproeikop zodanig dat de waterstraal optimaal reinigt.
- Het bepalen van de juiste afstand is een kwestie van ervaring.
- Draai de kraan van de waterleiding dicht nadat u de machine heeft uitgeschakeld.
  - Houd de trekker van de pistoolgreep zo lang vast dat de druk van het systeem af is.
  - Vergrendel de trekker met behulp van de veiligheidsspaal.



Laat de machine nooit meer dan 2 minuten ongebruikt draaien.  
Binnen die tijd kan de temperatuur van het water in het systeem dermate hoog oplopen dat de pomp blijvend beschadigd raakt.

#### In- en uitschakelen

- Om de machine in te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op 'I'.
- Om de machine uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op 'O'.



De machine wordt automatisch uitgeschakeld zodra oververhitting dreigt. Wacht 5 tot 10 minuten voordat u de machine opnieuw inschakelt. Neem contact op met uw leverancier indien de machine opnieuw stopt.

#### Zeeptoevoer

- Trek de sproeikop (9) uit om de zeeptoevoer in werking te stellen.
- Druk de sproeikop in om de zeeptoevoer buiten werking te stellen.



Stel de zeeptoevoer nooit in werking terwijl u de trekker van de pistoolgreep vasthoudt.

#### Instellen van de waterstraal

- Draai de sproeikop (9) linksom voor het verkrijgen van een puntstraal.
- Draai de sproeikop rechtsom voor het verkrijgen van een vlakstraal.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

De machine vergt geen speciaal onderhoud.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.
- Indien de machine langdurig (3 maanden of langer) niet wordt gebruikt of wordt opgeslagen in een onverwarmde ruimte, laat de motor dan vóór stalling wat antivriesmiddel aanzuigen om gevaar voor bevriezing en oxidatie te voorkomen.

#### Reinigen van het in/laatfilter

Controleer voor ieder gebruik altijd het in/laatfilter en reinig het indien nodig.

- Gebruik uw vingers om het filter uit de aansluiting (6) te verwijderen. Pas daarbij op dat het filter niet beschadigd raakt.
- Gebruik uw vingers om het filter weer op zijn plaats aan te brengen.
- Controleer of het filter recht in de aansluiting is geplaatst.

#### Reinigen van de sproeikop

Als tijdens gebruik de waterstraal afneemt of stopt, dient de sproeikop te worden gereinigd.

- Zorg dat de machine is uitgeschakeld en de waterleiding is dichtgedraaid.
- Neem een dun voorwerp met een scherpe punt (bijv. een naald) en prik de opening in de sproeikop door.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	V	230
Netfrequentie	Hz	50
Vermogen	W	1850
Werkdruk	Mpa	9.5
Max. Werkdruk	Mpa	14
Waterverbruik	l/min	6
Max. druk watertoevoer	Mpa	0.3
Max. Watertemperatuur	°C	5-60

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek gemeten volgens ISO 3744:

LpA (geluidsdruk)dB(A)	86
LpW dB(A)	95

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde van de versnelling:

< 2,5 m/s<sup>2</sup>

#### GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

#### MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.



## HIGH-PRESSURE CLEANER


### WARNING

Read this manual carefully before using the machine, for your own safety.

### SAFETY INSTRUCTIONS


When using the machine, always observe the enclosed safety instructions as well as the additional safety instructions.


The following symbols are used throughout this manual:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
---	--

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HIGH-PRESSURE CLEANERS


- \_ High-pressure cleaners must not be used by children or untrained persons.
- \_ Attention: when switching on the machine it kicks back by the force of outgoing water.
- \_ Never use the machine near human beings, unless they are wearing protective clothing.
- \_ Never point the water jet to yourself or others to clean clothing or footwear.
- \_ Never point the water jet to the machine itself.
- \_ Never point the water jet to electrical wiring or power outlets because of risk of electric shock.
- \_ If you use an extension cord, it must be of a watertight construction.

	Warning: using the wrong type of extension cord can be dangerous!
---	---

	Warning: high-pressure hoses, couplings, etc. are important for the safety of the machine. Only use high-pressure hoses, couplings, etc. which are recommended by the manufacturer.
---	---

- \_ Keep the high-pressure hose connected to the machine as long as the system is under pressure. Disconnecting the highpressure hose while the system is under pressure is dangerous.
- \_ Do not use acids or flammable liquids in the machine. Only use detergents with pH-value of 6-8.
- \_ Never use the machine if the connecting line, safety provisions or other important parts have been damaged.
- \_ Only use spare parts from the manufacturer or which have been approved by the manufacturer.
- \_ Always remove the plug from the socket before carrying out any maintenance.

### ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	--

- \_ Preferably connect the machine to an electric group which is protected with an earth leakage switch of max. 30 mA.


### DESCRIPTION

Your high-pressure cleaner has been designed for outdoors cleaning of stone, wood, metal and plastic materials.

- 1 On/off switch
- 2 Wheels
- 3 High-pressure hose
- 4 Coupling nut
- 5 Connection for high-pressure hose
- 6 Connection for water supply
- 7 Handle
- 8 Filler cap
- 9 Nozzle
- 10 Lance
- 11 Pistol grip
- 12 Trigger
- 13 Safety catch

### Mounting the lance

- \_ Connect both parts of the lance (10) by fitting the bayonet on the nozzle in the joint of the pistol.

	Before mounting or removing the lance, always remove the plug from the wall socket first.
---	---

### Connecting the high-pressure hose


- \_ Screw the coupling nut (14) to the one end of the high-pressure hose onto the connection (15) on the lance.
- \_ Screw the coupling nut (4) to the other end of the high-pressure hose onto the connection (5) on the machine.
- \_ Tighten the coupling nuts firmly.

### Connecting to the water supply

- \_ Connect a garden hose which has been connected to the water mains directly or via a reducing nipple to the connection (6).


### Adding a cleaning agent

- \_ Loosen the cap (8) and add a measured amount of cleaning agent to the tank.
- \_ Re-install the cap (8) and tighten it securely.

	Only add a cleaning agent if the machine is switched off and the tap of the water mains has been closed.
---	--


### Instructions for use

- \_ Fully open the tap of the water mains before switching on the machine.
  - \_ Hold the trigger of the pistol grip until all air is released from the hose.
  - \_ As soon as water starts flowing out of the nozzle, release the trigger and switch on the machine.
  - \_ Take hold of the pistol grip and move the lance evenly along the surface to be cleaned.
  - \_ Direct the nozzle as required in order to achieve optimal cleaning results.
- Determining the correct distance for the water jet is a matter of experience.
- \_ Close the tap of the water mains after having switched off the machine.
  - \_ Hold the trigger of the pistol grip until the pressure is off the system.
  - \_ Lock the trigger using the safety catch.

	Never let the machine run idle for more than 2 minutes. Within that period the temperature of the water in the system can become so high that the pump will be damaged beyond repair.
---	---


### Switching on and off

- \_ To switch the machine on, set the on/off switch (1) to 'I'.
- \_ To switch the machine off, set the on/off switch (1) to 'O'.

	The machine automatically switches off in case of overheating. Wait 5 to 10 minutes before switching on the machine again. Contact your supplier if the machine stops again.
---	--

### Soap supply

- \_ Pull out the nozzle (9) to put the soap supply into operation.
- \_ Press the nozzle to put the soap supply out of operation.

	Never put the soap supply into operation while holding the trigger of the pistol grip.
---	--

### Adjusting the water jet

- \_ Turn the nozzle (9) counterclockwise for a pointed jet.
- \_ Turn the nozzle clockwise for a flat jet.

### CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- \_ Regularly clean the ventilation slots.
- \_ If the machine is not used for a longer period of time (3 months or more) or if it is stored in an unheated area, then let the motor before storage suck some antifreeze to prevent the risk of freezing and oxidation.

### Cleaning the inlet filter

- Before use always check the inlet filter and clean it if necessary.
- \_ Use your fingers to remove the filter from the connection (6). Beware not to damage the filter.
  - \_ Use your fingers to re-install the filter.
  - \_ Check whether the filter has been placed into the connection correctly.

### Cleaning the nozzle

- During use, if the water jet decreases or stops, the nozzle needs to be cleaned.
- \_ Make sure that the machine is switched off and that the tap of the water mains has been closed.
  - \_ Take hold of a thin pointed object (for example a needle) and prick the opening in the nozzle.

### TECHNICAL DATA

Mains voltage	V	230
Mains frequency	Hz	50
Power input	W	1850
Operating pressure	Mpa	9.5
Max. operating pressure	Mpa	14
Water consumption	l/min	6
Max. pressure water supply	Mpa	0.3
Max. water temperature	°C	5-60

Level of sound pressure measured according to ISO 3744:

LpA (sound pressure) dB(A)	86
LpW dB(A)	95


Weighted root mean square acceleration value:

< 2,5 m/s<sup>2</sup>

### GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

### ENVIRONMENT

	Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.
---	--

<p><b>FR / CERTIFICAT DE CONFORMITÉ</b></p> <p><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> certifie que les machines :  <b>Nettoyeur à haute pression NHP1851-140NT</b>  sont en conformité avec les normes  suivantes :</p> <p>EN 60335-1/A13:2008  EN 60335-2-79/A2:2007  EN 62233:2008  EN 61000-3-3/A2:2005  EN 61000-3-2/A2:2005  EN 55014-2/A1:2001  EN 55014-1/A2:2002</p> <p>et</p> <p>satisfont aux directives suivantes :  <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b>  <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (DEEE), 2000/14/ CEE</b>  <i>Belgique, Janvier 2010</i></p> <p></p> <p>Mr Joostens Pierre  Président-Directeur Général  ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p><b>NL / VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</b></p> <p><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> verklaart dat de machines:  <b>Hogedrukreiniger NHP1851-140NT</b>  in overeenstemming zijn met de volgende  normen:</p> <p>EN 60335-1/A13:2008  EN 60335-2-79/A2:2007  EN 62233:2008  EN 61000-3-3/A2:2005  EN 61000-3-2/A2:2005  EN 55014-2/A1:2001  EN 55014-1/A2:2002</p> <p>en</p> <p>voldoen aan de volgende richtlijnen:  <b>93/68/EEG, 73/23/EEG, 89/336/EEG</b>  <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b>  <i>Belgique, Januari 2010</i></p> <p></p> <p>Mr Joostens Pierre  Directeur  ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p><b>GB / DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> declares that the machines:  <b>High-pressure cleaner NHP1851-140NT</b>  have been designed in compliance with the  following standards:</p> <p>EN 60335-1/A13:2008  EN 60335-2-79/A2:2007  EN 62233:2008  EN 61000-3-3/A2:2005  EN 61000-3-2/A2:2005  EN 55014-2/A1:2001  EN 55014-1/A2:2002</p> <p>and</p> <p>in accordance with the following directives:  <b>93/68/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC</b>  <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b>  <i>Belgique, January 2010</i></p> <p></p> <p>Mr Joostens Pierre  Director  ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p><b>D / KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b></p> <p><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> erklärt hiermit, daß der  <b>Hochdruckreiniger NHP1851-140NT</b>  entsprechend den Normen:</p> <p>EN 60335-1/A13:2008  EN 60335-2-79/A2:2007  EN 62233:2008  EN 61000-3-3/A2:2005  EN 61000-3-2/A2:2005  EN 55014-2/A1:2001  EN 55014-1/A2:2002</p> <p>und</p> <p>entsprechend folgenden Richtlinien  konzipiert wurde:  <b>93/68/EEC, 73/23/EEG, 89/336/EEG</b>  <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b>  <i>Belgique, Januar 2010</i></p> <p></p> <p>Mr Joostens Pierre  Direktor  ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

<p align="center"><b>IT / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> dichiara che le macchine: <b>Idropulitrice ad alta pressione NHP1851-140NT</b> sono state concepite in conformità con i seguenti standard: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 e con le seguenti direttive: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, Gennaio 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre, Direttore</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center"><b>ES / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> declara que las máquinas: <b>Limpiadora de alta presión NHP1851-140NT</b> han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 y con las siguientes directrices: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, Enero 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p align="center"><b>P / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> declara que as máquinas: <b>Dispositivo de limpeza de alta pressão</b> <b>NHP1851-140NT</b> foram concebidas em conformidade com as seguintes normas: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 e de acordo com as seguintes directivas: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, Janeiro 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Gerente</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center"><b>PL / DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> oświadcza że maszyny: <b>Urządzenie do czyszczenia pod wysokim</b> <b>Ciśnieniem NHP1851-140NT</b> została zaprojektowana zgodnie z następującymi normami: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 i zgodnie z następującymi dyrektywami: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, January 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre, Kierownik</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p align="center"><b>HU / MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> tanúsítja, hogy a gép: <b>Nagy nyomású tisztító NHP1851-140NT</b> megfelel a következő szabványoknak: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 és kielégíti a következő irányelvek követelményeit: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, January 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Igazgató</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center"><b>CZ / PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY</b></p> <p align="center"><b>CE</b></p> <p><b>ELEM TECHNIC</b> prohlašuje, že spotřebiče: <b>Vysokotlaký čistič NHP1851-140NT</b> byly zkonstruovány v souladu s těmito normami: EN 60335-1/A13:2008, EN 60335-2- 79/A2:2007, EN 62233:2008, EN61000-3-3/A2:2005, EN61000-3-2/A2:2005, EN55014-2/A1:2001, EN 55014-1/A2:2002 a v souladu s těmito směrnici: <b>93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE</b> <b>2002/95/EC (RoHS), 2002/96/EC (WEEE), 2000/14/EC</b> <i>Belgique, January 2010</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Ředitel</p> <p>ELEM, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

**ELEM TECHNIC**  
Rue de Gozée, 81  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70  
Fax : 0032 71 29 70 86

info@elemtechnic.com  
www.elemtechnic.com